

02.07.2023

2023年7月2日

**Lord's Day Meeting**

主日聚会

**28 Come to Me, all you who labor and are heavy laden, and I will give you rest. 29 Take My yoke upon you and learn from Me, for I am gentle and lowly in heart, and you will find rest for your souls. 30 For My yoke *is* easy and My burden is light.**

28 凡劳苦担重担的人，可以到我这里来，我就使你们得安息。29 我心里柔和谦卑，你们当负我的轭，学我的样式，这样你们心里就必得享安息。30 因为我的轭是容易的，我的担子是轻省的。

## **Matthew 马太福音 11:28-30**

**Don't you be in such a hurry,  
'Cause it only leads to worry,  
There's a time to work but there's a  
time to pray.  
Try to find a quiet place  
To hear His voice and seek His face.  
Can you hear the Spirit calling "come  
away"?**  
**Chorus:**  
**Come away, come away,  
Come and spend some time with Me,  
Come away.  
Let your heart and mind be stilled,  
Let your empty cup be filled.  
Come and spend some time with Me,  
Come away.**

切莫急着要去工作，  
这只叫你挂虑增多；  
工作虽有时，祷告不也有时？  
要找个安静之所，  
听祂声音、先与祂说；  
圣灵正召你：“跟我来得安息。”  
和：  
“跟我来得安息，  
放下工作，跟我来得安息，  
好平静你的心思，  
好充满你的空虚。  
放下工作，跟我来得安息。”

**HYMN 诗歌 219 (1/一)**

**Are you sinking in your sorrow,  
Are you worried about tomorrow,  
Are the pressures of this life too hard  
to bear?**

**If you cast your cares on Him,  
He'll give you perfect peace within.  
Can you hear the Spirit calling "come  
away"?**

**Chorus:**

**Come away, come away,  
Come and spend some time with Me,  
Come away,  
Come and spend some time with Me,  
And My love will set you free.  
Come and spend some time with Me,  
Come away.**

**你是否被愁烦压垮？  
你是否对明天忧虑？  
人生的压力，是否担当不起？  
将你挂虑卸给祂，  
祂要赐你完全安息；  
圣灵正召你：“跟我来得安息。”**

**和：**

**“跟我来得安息，  
放下工作，跟我来得安息，  
好平静你的心思，  
好充满你的空虚。  
放下工作，跟我来得安息。”**

**HYMN 诗歌 219 (2/二)**

**23 For I received from the Lord that which I also delivered to you: that the Lord Jesus on the *same* night in which He was betrayed took bread; 24 and when He had given thanks, He broke *it* and said, “Take, eat; this is My body which is broken for you; do this in remembrance of Me.”**

23我当日传给你们的，原是从主领受的，就是主耶稣被卖的那一夜，拿起饼来，24祝谢了，就擘开，说：“这是我的身体，为你们舍的，你们应当如此行，为的是纪念我。”，

## **1 Corinthians 哥林多前书 11:23-24**

**25 In the same manner *He* also *took* the cup after supper, saying, “This cup is the new covenant in My blood. This do, as often as you drink *it*, in remembrance of Me.” 26 For as often as you eat this bread and drink this cup, you proclaim the Lord’s death till He comes.**

25 饭后，也照样拿起杯来，说：“这杯是用我的血所立的新约，你们每逢喝的时候，要如此行，为的是纪念我。” 26 你们每逢吃这饼，喝这杯，是表明主的死，直等到祂来。

## **1 Corinthians 哥林多前书 11:25-26**

**King of my life, I crown Thee now,  
Thine shall the glory be;  
Lest I forget  
Thy throne-Crowned brow,  
Lead me to Calvary.**

**Chorus:**

**Lest I forget Gethsemane;  
Lest I forget Thine agony;  
Lest I forget Thy love for me,  
Lead me to Calvary.**

**我今俯伏，生命的王，  
奉献荣耀于祢；  
惟恐我忘祢的受创，  
领我去髑髅地。**

**和：**

**惟恐我忘客西马尼，  
惟恐我忘祢心忧急，  
惟恐我忘祢爱无极，  
领我去髑髅地。**

## **HYMN 诗歌 144 (1/一)**

**Show me the tomb  
where Thou wast laid,  
Tenderly mourned and wept;  
Angels in robes of light arrayed  
guarded Thee while Thou slept.**

**Chorus:**

**Lest I forget Gethsemane;  
Lest I forget Thine agony;  
Lest I forget Thy love for me,  
Lead me to Calvary.**

**何处是祢被埋坟墓？  
让我前去哀悼；  
天使是在何处守护？  
当祢息劳睡倒。**

**和：**

**惟恐我忘客西马尼，  
惟恐我忘祢心忧急，  
惟恐我忘祢爱无极，  
领我去髑髅地。**

## **HYMN 诗歌 144 (2/二)**



**Let me like Mary, through the gloom,  
Come with a gift to Thee;  
Show to me now the empty tomb,  
Lead me to Calvary.**

**Chorus:**

**Lest I forget Gethsemane;  
Lest I forget Thine agony;  
Lest I forget Thy love for me,  
Lead me to Calvary.**

让我效法马利亚女，  
前来向你献礼；  
请示空墓是在何许，  
领我去髑髅地。

和：

惟恐我忘客西马尼，  
惟恐我忘你心忧急，  
惟恐我忘你爱无极，  
领我去髑髅地。

## **HYMN 诗歌 144 (3/三)**

**May I be willing, Lord, to bear  
daily my cross for Thee;  
Even Thy cup of grief to share,  
Thou hast borne all for me.**

**Chorus:**

**Lest I forget Gethsemane;  
Lest I forget Thine agony;  
Lest I forget Thy love for me,  
Lead me to Calvary.**

**使我甘心天天为  
祢背起我十字架，  
尝祢苦杯，我也愿意，  
因祢为我被杀。**

**和：**

**惟恐我忘客西马尼，  
惟恐我忘祢心忧急，  
惟恐我忘祢爱无极，  
领我去髑髅地。**

## **HYMN 诗歌 144 (4/4)**

Fill me, O Lord, with Thy desire  
for all that know not Thee;  
Then touch my lips with holy fire,  
To speak of Calvary.

Chorus:

Lest I forget Gethsemane;  
Lest I forget Thine agony;  
Lest I forget Thy love for me,  
Lead me to Calvary.

祢愿人人都识祢恩，  
我求同此心意，  
求用圣火洁我咀唇，  
来说祢髑髅地。

和：

惟恐我忘客西马尼，  
惟恐我忘祢心忧急，  
惟恐我忘祢爱无极，  
领我去髑髅地。

## HYMN 诗歌 144 (5/5)

**The steadfast love of the Lord  
never ceases,  
His mercies never come to an end.  
They are new ev'ry morning,  
new ev'ry morning,  
Great is Thy faithfulness, O Lord,  
Great is Thy faithfulness, O Lord,  
Great is Thy faithfulness.**

主那坚定的爱永远不止息，  
祂的怜悯也绝无终极。  
每早晨都是新鲜，  
每早晨新鲜，  
祢的信实不变， 哦主，  
祢的信实不变， 哦主，  
祢的信实不变！

## **HYMN 诗歌 21**

**“Abba, Father,” we approach Thee  
In our Savior's precious name.  
We, Thy children, here assembling,  
Now the promised blessing claim.  
From our guilt His blood has  
washed us,  
'Tis thro' Him our souls draw nigh,  
And Thy Spirit too has taught us  
“Abba, Father,” thus to cry.**

阿爸，父啊，我们现在  
因主到祢面前来；  
祢的儿女到此聚集，  
愿得应许的福气。  
祂的宝血已洗我们，  
我们借祂来得恩；  
祢灵也已指教我们  
呼喊阿爸，近祢身。

## **HYMN 诗歌 27 (1/一)**

**Once as prodigals we wandered,  
In our folly, far from Thee;  
But Thy grace, o'er sin abounding,  
Rescued us from misery.  
Clothed in garments of salvation  
At Thy table is our place;  
We rejoice, and Thou rejoicest,  
In the riches of Thy grace.**

我们从前好像浪子，  
离祢流荡真无知；  
但祢的恩比罪更多，  
拯救我们脱灾祸。  
给我们穿救恩衣裳，  
给我们坐祢席上；  
我们快乐，祢也欢喜，  
因祢恩典深无比。

## **HYMN 诗歌 27 (2/二)**

**Thou the prodigal hast pardoned,  
“Kissed us” with a Father's love;  
“Killed the fatted calf,” and made us  
Fit Thy purpose to approve.  
“It is meet,” we hear Thee saying,  
“We should merry be and glad;  
I have found My once-lost children,  
Now they live who once were dead.”**

祢用为父的爱亲嘴，  
表明祢赦浪子罪；  
祢宰肥犊，祢使我们  
永远与祢不再分。  
“我们理当欢喜快乐，”  
我们听祢如此说：  
“因我儿子死而复活，  
曾经失去又得着。”

## **HYMN 诗歌 27 (3/三)**

**“Abba, Father,” we adore Thee,  
While the hosts in heaven above  
E'en in us now learn the wonders  
Of Thy wisdom, grace, and love.  
Soon before Thy throne assembled,  
All Thy children shall proclaim  
Abba's love as shown in Jesus,  
And how full is Abba's name!**

阿爸，父啊，我称颂祢，  
因祢慈爱真希奇！  
天上天军因着我们，  
也要希奇祢大恩。  
不久我们都要聚集，  
在祢座前来温习：  
阿爸的爱何等丰富！  
阿爸的名何宽恕！

## **HYMN 诗歌 27 (4/四)**



# Lord's Day Meeting

主日聚会

Date 日期: 09/07/2023

Time 时间: 10.00am (早上)

Time 时间: 2.00pm (下午)

## Message 信息

1 John 约翰一书

1:1-4

# Announcements

# 报告

# 2023年活动表 2023 EVENTS SCHEDULE

No.	日期 Date	活动 Event	出席者 Attendees
9	9/8 (National Day) (上午 AM)	福音聚会 Gospel Meeting	福音朋友/众圣徒 Gospel friends/ All saints
10	2/9 (上午 AM)	教会事奉聚会 Church Service Retreat	服事者 Serving ones
11	11月底 End Nov	年终营 Year-End Gathering	小六和青少年 P6 & YYP
12	3-6/12	教会营(在新山) Church Camp in Johor Bahru	众圣徒 All saints
13	25/12 (Christmas Day) (上午 AM)	福音聚会 Gospel Meeting	福音朋友/众圣徒 Gospel friends/ All saints

**Theme**

主题

**CARING**

关怀

# King Hezekiah's reign 希西家王的统治



**Caring for God's people begins with  
Caring for God's Honor  
and His Word and  
Him receiving due Worship.  
Trust this process and the Lord God  
will strengthen us and prosper us.**

**关怀神的子民始于**

**关心神的荣耀、  
神的话语以及神得着当得的敬拜。  
相信这过程，主神  
就必刚强我们，使我们亨通。**

**Aim for today  
今天的目的**

# Care for God's Honor

## 关心神的荣耀

**Brief background:**

简要背景:

**Ahaz vs Hezekiah**

亚哈斯对比希西家

one who **desebrates** vs

one who **consecrates**

亵渎者对比奉献者

**2 Chronicles**

历代志下

**28-31**

## Background of Ahaz

1. His name means "One that takes or possesses"
2. 12<sup>th</sup> King of the divided kingdom of Judah (Excluding David & Solomon)

3. His father, King Jotham did what was **right** in the eyes of the Lord
4. Inherited a **powerful nation** because **his father walk steadfast with God**

## Ahaz's sinful beginning ( 2 Chr 28:1-5)

*V1-4 Ahaz was twenty years old when he became king, and he reigned in Jerusalem sixteen years. Unlike David his father, **he did not do what was right in the eyes of the Lord.***

*He followed the ways of the kings of Israel and also **made idols** for worshiping the Baals. He **burned sacrifices** in the Valley of Ben Hinnom and **sacrificed his children** in the fire, engaging in the **detestable practices** of the nations the Lord had driven out before the Israelites.*

*He **offered sacrifices and burned incense** at the **high places**, on the **hilltops** and under **every spreading tree.***

## 2 Chronicles

历代志下

28-31

## Ahaz's sinful beginning ( 2 Chr 28:1-5)

Ahaz seems to have all he needs to achieve great things...

- ✓ Born to be King of Judah
- ✓ Brought up by God-fearing father
- ✓ Inherited a powerful kingdom

What happened to him?

## 2 Chronicles

历代志下

28-31

## God's interventions... (2 Chr 28:5-23)

Despite Ahaz's unfaithfulness, **God intervened**, delivering Ahaz into enemies hands:

- Arameans defeated them and took many prisoners to Damascus.
- ✦ Israelites defeated them.
  - 120K killed, incl. Ahaz's son, his 2<sup>nd</sup> in command and the palace in-charge.
  - 200K captured (wives, sons and daughters).



# Background of Hezekiah

1. His name means “God strengthens”
2. 13th King of the divided kingdom of Judah (Excluding David & Solomon)
3. His father, King Ahaz was the **most unfaithful** to God. He led the nation of Judah into **idolatry**
4. Inherited a nation **defeated** by Arameans, Israel, Edomites, Philistines and paid tributes to Assyrians

## 2 Chronicles 历代志下 28-31

### Hezekiah started out right in the eyes of God

v1-2 Hezekiah was twenty-five years old when he became king, and he reigned in Jerusalem twenty-nine years. His mother's name was Abijah daughter of Zechariah.

**He did what was right in the eyes of the Lord**, just as his father David had done.

## Hezekiah began his reign while Judah is in a state of downfall

- Multiple defeats
- People taken into captivity
- Paid off others (Assyrians)

## Restoration begins... (2 Chr 29:1-19)

### Immediate, wholehearted, without reservations

- Hezekiah was convicted that it was their fathers' unfaithfulness that led to their downfall
- Wanted to re-establish covenant with God and turn away God's anger upon them
- In the **1<sup>st</sup> month** of reign, Hezekiah **opened the temple of God**
- Brought in Priests and Levites, tasked them to consecrate themselves and the temple
  - v11 *"My sons, do not be negligent now, for **the Lord has chosen you** to stand before him and serve Him, to minister before Him and to burn incense."*
- Assembled 14 Levites, consecrated them to purify the temple
- Took them 16 days to complete (14x16 = 224 mandays)

Restoration begins with **conviction** and **consecration**

## 2 Chronicles 历代志下 28-31

# What Hezekiah did 希西家所做的

Cleansed the temple 洁净圣殿

(2 Chron 代下 29:3-19)

Restored temple worship 恢复圣殿的敬拜

(2 Chron 代下 29:20-36)

Kept the Passover 守逾越节

(2 Chron 代下 30)

In all these works he remembered  
Israel

在这一切工作中他纪念以色列

# What Hezekiah said when under attack 希西家受攻击时所说的话

**<sup>6</sup> Then he set military captains over the people, gathered them together to him in the open square of the city gate, and gave them encouragement, saying, <sup>7</sup> “Be strong and courageous; do not be afraid nor dismayed before the king of Assyria, nor before all the multitude that is with him; for there are more with us than with him.**

**<sup>8</sup> With him is an arm of flesh; but with us is the Lord our God, to help us and to fight our battles.”** And the people were strengthened by the words of Hezekiah king of Judah.  
(2 Chron 代下 32:6-8)

# What Hezekiah said when under attack

## 希西家受攻击时所说的话

### 2 Chronicles 历代志下 32:6-8

<sup>6</sup> 设立军长管理百姓，将他们招聚在城门的宽阔处，用话**勉励他们**，说：<sup>7</sup> “你们当刚强壮胆，不要因亚述王和跟随他的大军恐惧、惊慌；因为与我们同在的，比与他们同在的更大。<sup>8</sup> 与他们同在的是肉臂，**与我们同在的是耶和华——我们的神，祂必帮助我们，为我们争战。**”  
百姓就靠犹大王希西家的话，安然无惧了。

# NYH 124 Restore, O Lord, the Honor of Your Name

## Verse 1

**Restore, O Lord,  
the honor of Your name,  
In works of sov'reign power.  
Come shake the earth again,  
That men may see  
And come with rev'rent fear  
To the living God  
Whose kingdom shall outlast  
the years.**

## 第一节（仅供参考）

哦主，复兴祢名的荣耀，  
借主权能力的工作。  
再一次撼动大地。  
使世人看见，  
心怀虔诚敬畏  
来见永生神，  
祂的国度永远长存。

# NYH 124 Restore, O Lord, the Honor of Your Name

## Verse 2

**Restore, O Lord, in all the earth**

**Your fame,**

**And in our time revive**

**The church that bears Your  
name.**

**And in Your anger,**

**Lord, remember mercy,**

**O living God,**

**Whose mercy shall outlast the  
years.**

## 第二节（仅供参考）

哦主，在全地复兴祢的名，  
在我们这一代，  
复兴承载祢名的教会。  
在祢怒气中，  
主，纪念怜悯，  
哦，永生神，  
祢的慈爱永远长存。

# NYH 124 Restore, O Lord, the Honor of Your Name

## Verse 3

**Bend us, O Lord,  
Where we are hard and cold,  
In Your refiner's fire  
Come purify the gold.  
Though suffering comes and  
evil crouches near,  
Still our living God  
Is reigning, He is reigning here.**

**(Repeat and end with Verse 1)**

## 第三节（仅供参考）

哦主，使冷硬的我们屈服，  
在祢炼净的火中，  
来使金子得炼净。  
虽有苦难来到、灾祸临近，  
我们的永生神仍然  
在掌权，祂在此掌权。

**（重复第一节后结束）**



# NYH 124 Restore, O Lord, the Honor of Your Name

## Verse 1

**Restore, O Lord,  
the honor of Your name,  
In works of sov'reign power.  
Come shake the earth again,  
That men may see  
And come with rev'rent fear  
To the living God  
Whose kingdom shall outlast  
the years.**

## 第一节（仅供参考）

哦主，复兴祢名的荣耀，  
借主权能力的工作。  
再一次撼动大地。  
使世人看见，  
心怀虔诚敬畏  
来见永生神，  
祂的国度永远长存。

# Anchor Verses 关键经文

<sup>20</sup> Thus Hezekiah did throughout all Judah, and he did what was **good** and **right** and **true** **before the Lord his God.**

<sup>20</sup> 希西家在犹大遍地这样办理，行**耶和華**——**他神眼中**看为**善**为**正**为**忠**的事。

**2 Chronicles**  
历代志下  
**31:20-21**

# Anchor Verses 关键经节

<sup>21</sup> And in every work that he began in the service of the house of God, in the law and in the commandment, to seek his God, he did it with all his heart. So he prospered.

<sup>21</sup> 凡他所行的，无论是办神殿的事，是遵律法守诫命，是寻求他的神，都是尽心去行，无不亨通。

**2 Chronicles**  
历代志下  
**31:20-21**

# The LORD has chosen you 耶和华拣选你们

**<sup>10</sup> Now it is in my heart to make a covenant with the Lord God of Israel, that His fierce wrath may turn away from us.**

**<sup>10</sup> 现在我心中有意与耶和华——以色列的神立约，好使祂的烈怒转离我们。**

**2 Chronicles**

历代志下

**29:10-11**

# The LORD has chosen you 耶和华拣选你们

<sup>11</sup> My sons, do not be negligent now, for **the Lord has chosen you to stand before Him, to serve Him, and that you should minister to Him** and burn incense.

<sup>11</sup> 我的众子啊，现在不要懈怠；因为**耶和华拣选你们站在祂面前事奉祂，与祂烧香。**

**2 Chronicles**  
历代志下  
**29:10-11**

**All Israel, not just Judah only 不仅犹大, 而是以色列众人**

**And Hezekiah sent to all Israel and Judah, and also wrote letters to Ephraim and Manasseh, that they should come to the house of the Lord at Jerusalem, to keep the Passover to the Lord God of Israel.**

希西家差遣人去见以色列和犹大众人，又写信给以法莲和玛拿西人，叫他们到耶路撒冷耶和华的殿，向耶和华——以色列的神守逾越节；

**2 Chronicles**

历代志下

**30:1**

# NYH 90 People Need the Lord

## Verse 1

Every day they pass me by,  
I can see it in their eyes.  
Empty people filled with care,  
Headed who knows where.  
On they go through private pain,  
Living fear to fear,  
Laughter hides the silent cries,  
Only Jesus hears.

## 第一节（仅供参考）

每天人们走过我身旁，  
他们眼中流露出  
心中空虚与愁烦，  
走向未知路。  
人生路程极艰难，  
整日心恐惧，  
微笑掩饰心哭泣，  
惟有耶稣能听见。

# NYH 90 People Need the Lord

## Verse 2

**We are called to take His light  
To a world where wrong seems right.  
Where could be too great a cost  
For sharing life with one who's lost?  
Through His love our hearts can feel,  
All the grief they bear,  
They must hear the words of life  
Only we can share.**

## 第二节（仅供参考）

我们蒙召把主光  
带给似是而非的世界，  
有何代价嫌太高，  
把生命分享与丧失者。  
借主爱我们的心同感  
他们所受的悲伤，  
惟有我们能传扬，  
使他们听闻永生的道。



# NYH 90 People Need the Lord

## Chorus

People need the Lord,  
People need the Lord,  
At the end of broken dreams  
He's the open door.  
People need the Lord,  
People need the Lord,  
When will we realize?  
People need the Lord.

## 副歌 (仅供参考)

人们需要主，  
人们需要主。  
当美梦破灭时，  
祂是敞开的门。  
人们需要主，  
人们需要主，  
何时我们才领悟？  
人们需要主。

**Caring for God's people begins with  
Caring for God's Honor  
and His Word and  
Him receiving due Worship.  
Trust this process and the Lord God  
will strengthen us and prosper us.**

**关怀神的子民始于**

**关心神的荣耀、  
神的话语以及神得着当得的敬拜。  
相信这过程，主神  
就必刚强我们，使我们亨通。**

**Aim for today  
今天的目的**

# Hezekiah = The LORD God is My Strength

希西家=耶和华神是我的力量

1. **Poor immediate role models do not limit us.**

**We do have other role models.**

不良的直接榜样不能限制我们。

我们有其他好榜样。

**Reflection**

反思

# Hezekiah = The LORD God is My Strength

希西家=耶和华神是我的力量

2. We may think that we are not a leader, much less a king, but in many ways, conscious or not, we are role models – what we do, what we say.

我们可能认为自己不是领导，更不是君王，但在很多方面，无论有意识与否，我们是榜样——我们所做的、所说的。

Reflection

反思

# Hezekiah = The LORD God is My Strength

希西家=耶和华神是我的力量

**IF WE CARE –**

我们如果关心—

- **Be tactful with what we say,**  
以智慧、谨慎的心说话,
- **Be tactful with what we do.**  
以智慧、谨慎的心行事。

**We uplift/hurt people.**

我们令人振奋/受伤。

**Does this resonate with you?**

这是否让你产生共鸣？

**Reflection**

反思

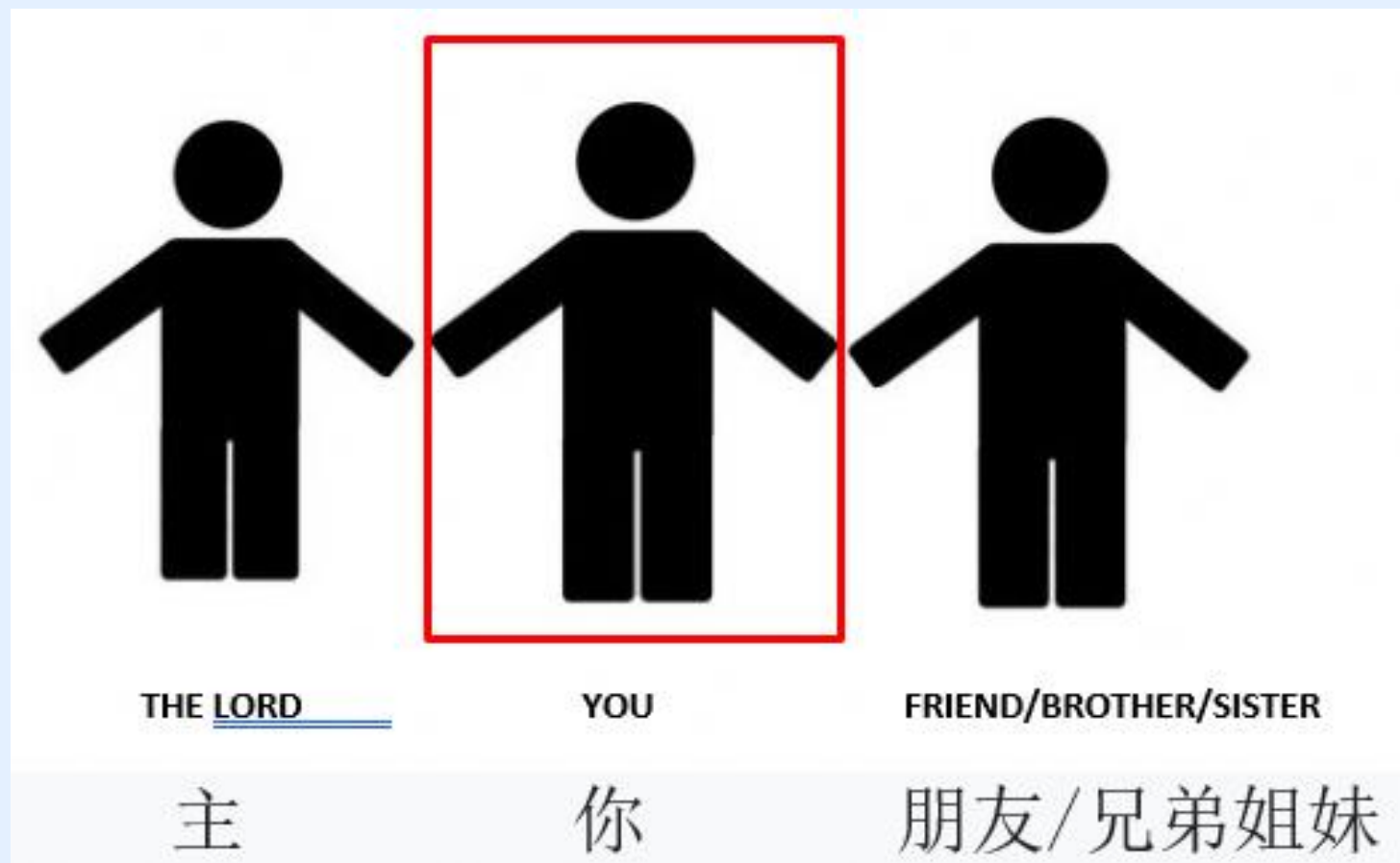
# Hezekiah = The LORD God is My Strength

希西家=耶和华神是我的力量

We look to the Lord for both Strength and Love to care and pray for and minister to one another. Let us be the person to stand before Him in the gap.

Summary

总结



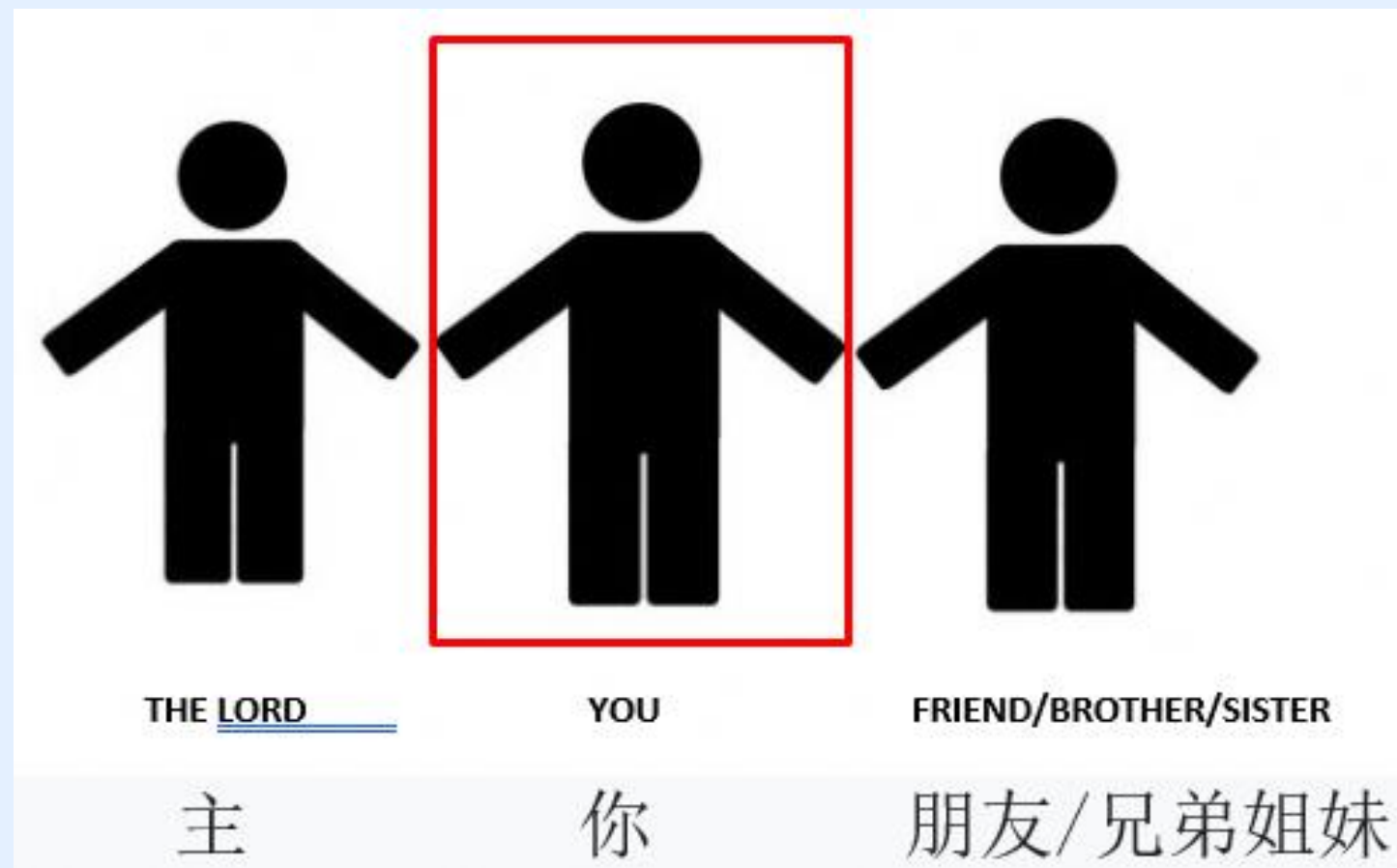
# Hezekiah = The LORD God is My Strength

希西家=耶和华神是我的力量

我们仰望主赐力量和爱心，以彼此关心、代祷和服事。让我们在主面前作站在破口防堵的人。

Summary

总结



# Memory Verses 背诵经节 (02-07-2023)

## 2 Chronicles 历代志下 31:20-21

<sup>20</sup> Thus Hezekiah did throughout all Judah, and he did what was **good** and **right** and **true** **before the Lord his God.** <sup>21</sup> And in **every work** that he began in the service of the house of God, in the law and in the commandment, **to seek his God,** he did it with all his heart. So he prospered.

<sup>20</sup> 希西家在犹大遍地这样办理，行**耶和華**——他神眼中看为**善**为**正**为**忠**的事。<sup>21</sup>凡他所行的，无论是办神殿的事，是**遵律法守诫命**，是**寻求他的神**，都是**尽心去行**，无不亨通。